

**České vysoké učení technické v Praze,
Fakulta informačních technologií,**
IČO: 68407700, DIČ: CZ68407700,
se sídlem Thákurova 2700/9, Praha 6,
číslo účtu: 43-4999220217/0100,
zastoupena doc. RNDr. Ing. Marcel Jířina,
Ph.D., děkanem,
dále také jen *Fakulta*

**Czech Technical University in Prague,
Faculty of Information Technology,**
Business registration number: 68407700,
Tax registration number: CZ68407700,
Registered seat: Thákurova 2700/9, Praha 6,
the Czech Republic,
IBAN: CZ23 0100 0000 4349 9922 0217,
SWIFT/BIC: KOMBCZPPXXX,
Represented by doc. RNDr. Ing. Marcel Jířina,
Ph.D., dean,
Hereinafter *the Faculty*

a

[Firma],
IČO: [•], DIČ: [•],
zapsána v obchodním rejstříku vedeném
Městským soudem v Praze v oddíle **[doplnit],**
vločka **[doplnit],**
se sídlem **[adresa],**
zastoupena **[jméno], [funkce]**
dále také jen *Sponzor*

and

[Name of the company],
Business registration number: [•],
Tax registration number: [•],
Registered in the Commercial Register
administered by the **Municipal Court in Prague,**
Section [•], File [•],
Registered seat: [•],
Represented by **[name and surname], [position],**
Hereinafter *the Sponsor*

Fakulta and Sponzor dále také jen jako *Strany*

The Faculty and the Sponsor hereinafter
referred to as *the Parties*

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku
tuto

have entered today into this

smlouvu o sponzorství

Sponsorship Agreement

(dále také jen *Smlouva*)

(hereinafter *the Agreement*)

1. Předmět a účel smlouvy

1. Subject matter and aim of the Agreement

1.1. Fakulta je součástí veřejné vysoké školy, vzdělává studenty a vykonává vědeckou, výzkumnou, vývojovou, uměleckou, inovační a další tvůrčí činnost v oblasti informačních technologií.

1.1. The Faculty forms part of a publicly funded university, educates students and performs scientific, research, developmental, artistic, innovative and other creative activities in the area of information technologies.

1.2. Sponzor je právnickou osobou, která má zájem podporovat Fakultu při naplňování jejího poslání.

1.2. The Sponsor is a legal entity interested in supporting the Faculty in fulfilling its mission.

1.3. Předmětem této smlouvy je úprava práv a povinností vyplývajících ze sponzorského vztahu mezi Fakultou a Sponzorem.

1.3. This Agreement sets out the rights and obligations arising from the Sponsor's sponsorship of the Faculty.

2. Práva a povinnosti smluvních stran

2.1. Fakulta se zavazuje poskytovat Sponzorovi po dobu trvání této smlouvy následující služby:

- Účast na setkání partnerů a sponzorů se studenty a výzkumnými pracovníky FIT ČVUT 2x ročně (Co@FIT).
- Střední logo a informace o firmě na stránkách Co@FIT <http://co.fit.cvut.cz/>.
- Logo a prezentace Sponzora na webových stránkách FIT ČVUT v sekci Sponzoři.
- Logo na tabuli Sponzorů v prostorách fakulty.
- Inzerát na nástěnce FIT ČVUT ve formátu A4 nebo A5 v počtu maximálně 6 kusů ročně.
- Článek (500 slov) v časopise BudFIT.
- Možnost umístit vlastní roll-up na dobu 1 libovolného měsíce, 1x za dobu trvání smlouvy v prostorách FIT (3.patro u výtahů).
- (dále také jen *Služby*).

2.2. Sponzor se zavazuje za Služby zaplatit Fakultě odměnu ve výši 100. 000,- Kč za rok (dále také jen *Odměna*). Po dohodě může Partner poskytnout Fakultě i nefinanční plnění – bude ošetřeno samostatnou smlouvou.

2.3. Smluvní strany se zavazují poskytovat si veškeré informace, podklady a součinnost, které jsou nezbytné pro poskytování Služeb. Fakulta neodpovídá za vady poskytnutých Služeb, které vznikly porušením těchto povinností Sponzora.

2.4. Fakulta se zavazuje vést evidenci poskytnutých Služeb a na žádost Sponzora z této evidence poskytnout bez zbytečného odkladu výpis za určité období.

3. Platební podmínky

3.1. Odměna je splatná na bankovní účet Fakulty do 30 dnů ode dne vystavení faktury Fakultou a jejího doručení Sponzorovi. Fakulta se zavazuje vystavit fakturu do jednoho měsíce

2. Rights and obligations of the Parties

2.1. For the duration of the Agreement the Faculty shall provide the following services to the Sponsor:

- Participation in partner and sponsor meetings with CTU students and researchers twice a year (Co@FIT).
- Medium logo and company information on Co@FIT website <http://co.fit.cvut.cz/>.
- Sponsor logo and presentation on the FIT CTU website in the Sponsors section.
- Logo on the Sponsor board on the faculty premises.
- An ad on the wall of the QUT FIT in A4 or A5 format for a maximum of 6 pieces per year.
- An article (500 words) in the journal BudFIT.
- Option to place your own roll-up for 1 arbitrary month, 1x for the duration of the contract at FIT premises (3rd floor for lifts).
- (hereinafter *the Services*).

2.2. In return for the Services the Sponsor shall pay the Faculty a remuneration in the amount of 100 000 CZK per year (hereinafter *the Remuneration*). By agreement, Partner can also provide the Faculty with non-financial benefits – it will be covered by a separate contract.

2.3. The Parties shall provide each other with all information, materials and cooperation necessary for the provision of Services. Should the Sponsor breach this obligation, the Faculty cannot be held responsible for any shortcomings in the Services resulting from the breach.

2.4. The Faculty shall keep a record of all Services provided. Upon request the Faculty shall provide the Sponsor with a statement listing all Services provided in a stipulated time period.

3. Terms of Payment

3.1. The Sponsor shall pay the Remuneration to the Faculty's bank account within 30 days upon receipt of an invoice. The Faculty shall issue the invoice within one month after the execution of

od uzavření smlouvy a poté vždy ve výroční datum uzavření této smlouvy.

3.2. Faktura musí obsahovat veškeré náležitosti daňového dokladu předepsané příslušnými právními předpisy. V případě, že předložená faktura nebude obsahovat předepsané náležitosti nebo Sponzor nebude souhlasit s vyúčtovanými položkami, je Sponzor povinen uplatnit své výhrady u Fakulty v době splatnosti. Pokud tak neučiní nebo fakturu uhradí, uznává oprávněnost fakturované částky. V případě oprávněně vznesených výhrad počíná běžet nová lhůta splatnosti dnem doručení nové, resp. opravené faktury.

3.5. Pokud bude Sponzor v prodlení s úhradou jakéhokoliv finančního plnění vůči Fakultě, je Fakulta oprávněna účtovat Sponzorovi zákonný úrok z prodlení a pozastavit poskytování Služeb.

4. Doba trvání smlouvy a způsoby jejího ukončení

4.1. Smlouva se uzavírá na dobu jednoho roku ode dne nabytí účinnosti (ode dne uveřejnění smlouvy v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb.).

4.2. Smluvní strana, která nebude mít zájem na prodloužení doby trvání smlouvy, je povinna písemně oznámit druhé smluvní straně toto své rozhodnutí nejpozději 1 měsíc před uplynutím doby trvání smlouvy. Nebude-li rozhodnutí o nezájmu prodloužit smluvní vztah řádně a včas oznámeno druhé smluvní straně, prodlužuje se automaticky doba trvání smlouvy za stávajících podmínek, a to vždy o dobu jednoho roku, a to i opakovaně.

4.3. Kterákoliv smluvní strana může tuto smlouvu vypovědět v případě závažného porušení této smlouvy druhou stranou, a to za předpokladu, že druhou stranu na porušení smlouvy písemně upozornila a poskytla jí dostatečný čas ke sjednání nápravy. Výpovědní doba v takovém případě činí 2 měsíce ode dne doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně.

4.4. Smluvní strany se dohodly, že v případě

the Agreement, and annually on the date of the Agreement's renewal.

3.2. The invoice shall include all that is required by tax law. Should this not be the case or should the Sponsor disagree with the invoiced items, the Sponsor shall communicate all objections to the Faculty before the due date specified on the invoice. Payment of the amount stated or failure to raise objections within the specified time period will be treated as an acknowledgement of the rightfulness of the invoiced amount. If the Sponsor raises legitimate objections in time, a new due payment deadline will be set based on the delivery date of a new or corrected invoice.

3.5. If the Sponsor defaults on any payment, the Faculty may charge interest on late payment as stipulated by the law and may suspend the provision of Services.

4. Duration and Termination of the Agreement

4.1. The Agreement shall remain in effect for a period of one year from the date of taking its effect (the day of publication of the Agreement in the public register created by Act No. 340/2015 Col.).

4.2. Thereafter, this agreement will be extended automatically for a further year, such extension to be repeated indefinitely, unless either party gives written notification to the other party of its decision to terminate the Agreement at least one month before the annual renewal date.

4.3. Either party may terminate this Agreement upon a material breach of the Agreement by the other party, provided that the terminating party has previously informed the party in breach of the breach in writing and has allowed the party in breach reasonable time to rectify the breach. The notice period in such a case shall be 2 months and shall commence on the day the notice is delivered to the party in breach.

4.4. Should the Agreement be untimely

předčasného ukončení této smlouvy není Fakulta povinna vrátit Sponzorovi již zaplacenou odměnu nebo její část, neboť veškeré Služby jsou poskytovány jako balíček. Fakulta se zavazuje poskytnout Sponzorovi přiměřenou slevu dle svého uvážení v případě předčasného ukončení smlouvy, které by jinak vedlo k výraznému nepoměru mezi poskytnutými Službami a zaplacenou odměnou.

terminated, the Faculty is not obliged to return any part of the Remuneration already paid by the Sponsor, because the Services are provided as a package. However, should the untimely termination result in a considerable disparity between the Services provided and the Remuneration paid, the Faculty shall provide at its own discretion the Sponsor with an adequate discount.

5. Prohlášení

5. Declarations

5.1. Smluvní strany prohlašují, že jsou oprávněny tuto smlouvu uzavřít a získaly pro to veškeré nutné souhlasy.

5.1. The Parties declare that they have the power and authority to enter into this Agreement, and that they have solicited all required approvals.

5.2. Sponzor souhlasí s tím, aby jeho obchodní firmu a logo, popř. ochrannou známku, Fakulta zveřejnila na svých webových stránkách a v dalších propagačních materiálech pod nadpisem "Sponzoři".

5.2. The Sponsor agrees that its logo, name and/or trademark may be used by the Faculty on its website and in other promotional materials under the heading "Sponsors".

5.3. Fakulta souhlasí, aby Sponzor uvedl na svých webových stránkách a dalších propagačních materiálech, že je sponzorem Fakulty.

5.3. The Faculty agrees that the Sponsor may state on its website and in other promotional materials that it is a sponsor of the Faculty.

5.4. Smluvní strany prohlašují, že zaplacením Odměny se Fakulta nezavazuje k odebrání jakýchkoli výrobků či služeb od Sponzora a Sponzor nebude jakkoli zvýhodněn při poskytování výrobků či služeb Fakultě (včetně veřejných zakázek).

5.4. The Parties declare that notwithstanding the agreed Remuneration the Faculty does not commit itself to purchase any goods or services from the Sponsor nor will the Sponsor be given any preferential treatment in providing goods or services to the Faculty.

5.5. Fakulta je plátcem daně z přidané hodnoty. Pokud není v této smlouvě uvedeno jinak, jsou veškeré ceny uvedeny bez DPH. Daň z přidané hodnoty bude k ceně připočítána a s ní zaplacená ve výši platné v den uskutečnění zdanitelného plnění.

5.5. The Faculty is a VAT payer. All fees in the Agreement are stipulated without VAT, unless explicitly stated otherwise. VAT shall be added to the fees and shall be paid with the fees in the amount applicable on the date of taxable fulfilment.

5.6. Smluvní strany prohlašují, že nejsou nespolehlivým plátcem ve smyslu § 106a zákona 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění (dále jen ZDPH). Smluvní strany se zavazují, že veškeré platby dle této smlouvy budou hrazeny pouze na účty, které smluvní strany nechaly nebo nechají zveřejnit dle § 96 odst. 2 ZDPH. Do doby zveřejnění účtu není povinná strana v prodlení.

5.6. The Parties declare that they comply with the applicable VAT legislation (in particular with Act No. 235/2004 Coll., On Value Added Tax). The Parties shall wire all agreed payments to a bank account held in the name of the other party that has been published in accordance with the law; neither party can be considered in default on any payment if no account held by the other party has been published.

5.7. Smluvní strany souhlasí s uveřejněním této smlouvy v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., které je oprávněna zajistit Fakulta; pro účely jejího uveřejnění nepovažují smluvní strany nic z obsahu této smlouvy ani z metadat k ní se vztýčících za vyloučené z uveřejnění.

6. Kontaktní osoby

6.1. Smluvní strany se dohodly na tom, že kontaktními osobami pro veškeré záležitosti týkající se této smlouvy budou:

- Na straně Fakulty:
 - Ing. Pavel Kordík, tel.: +420 224 359 815, e-mail: pavel.kordik@fit.cvut.cz a
 - Ing. Jana Hacmacová, tel.: +420 224 359 834, email: jana.hacmacova@fit.cvut.cz.

- Na straně Sponzora:

- [doplnit]

6.2. Případné změny údajů uvedených v tomto článku jsou smluvní strany povinny oznamovat druhé smluvní straně písemně a bez zbytečného odkladu. Změny jsou účinné doručením druhé straně, aniž by bylo třeba vyhotovovat dodatek k této smlouvě.

7. Závěrečná ustanovení

7.1. Práva a povinnosti smluvních stran se řídí touto smlouvou, zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník a ostatními obecně závaznými právními předpisy České republiky.

7.2. Veškeré změny a doplňky této smlouvy mohou být provedeny pouze se souhlasem obou smluvních stran písemnou formou.

7.3. Je-li nebo stane-li se jakékoliv ustanovení této smlouvy neplatným, odporovatelným nebo nevynutitelným, nebude to mít vliv na platnost a vynutitelnost dalších ustanovení smlouvy, lze-li toto ustanovení oddělit od smlouvy jako celku. Smluvní strany jsou povinny dohodou nahradit neplatná ustanovení novými platnými ustanoveními, která nejlépe odpovídají původně zamýšlenému účelu neplatných ustanovení této smlouvy.

7.4. Smluvní strany jsou povinny řešit případné

5.7. The Parties agree to publish the Agreement in the public register created by Act No. 340/2015 Coll. The publication shall be administered by the Faculty. The Parties declare that there is nothing in this Agreement or in its metadata that should be excluded from the publication.

6. Communications

6.1. The Parties have agreed that the following persons shall be responsible for communication related to the Agreement:

- For the Faculty:
 - Ing. Pavel Kordík, tel.: +420 224 359 815, e-mail: pavel.kordik@fit.cvut.cz and
 - Ing. Jana Hacmacová, tel.: +420 224 359 834, email: jana.hacmacova@fit.cvut.cz.

- For the Sponsor:

- [to be filled in]

6.2. Should there be any change in the contact details listed in this article, the relevant party shall notify the other party in writing without undue delay. The change shall take effect upon receipt of such notification, without any formal amendment to the Agreement being required.

7. Final Provisions

7.1. The Agreement shall be governed by the law of the Czech Republic, and in particular by Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code.

7.2. Any changes to the Agreement shall be made in writing with the agreement of both Parties.

7.3. In the event that any of the terms and provisions of this Agreement are held to be invalid or unenforceable, such determination shall not affect the operation of the remaining provisions of this agreement, which shall remain in full force and effect. The Parties shall replace the invalid or unenforceable provisions with valid and enforceable provisions that best respect the intended objectives of the invalid or unenforceable provisions.

7.4. The Parties shall attempt to resolve any

spory vzniklé z této smlouvy vždy nejprve vzájemným jednáním. Pro rozhodování sporů jsou příslušné obecné soudy České republiky.

7.5. Tato smlouva byla sepsána v češtině a angličtině. V případě konfliktu nebo nesouladu mezi českým a anglickým textem bude rozhodující text v českém jazyce.

7.6. Tato smlouva je sepsána ve dvou stejnopisech s platností originálu, přičemž každá smluvní strana obdrží po jednom stejnopisu.

7.7. Strany po přečtení této smlouvy prohlašují, že souhlasí s jejím obsahem, že tato smlouva byla sepsána vážně, určitě, srozumitelně a na základě jejich pravé a svobodné vůle, na důkaz čehož níže připojují své podpisy.

disputes resulting from the Agreement by mutual negotiation. If such negotiation should fail, the matter shall be resolved by a competent court of the Czech Republic.

7.5. The whole text of the Agreement has been written in Czech and English. If there is any conflict or inconsistency between the Czech version and the English version, the Czech version shall prevail.

7.6. The Agreement is executed in two counterparts. Each party shall receive one.

7.7. The Parties declare that they have read the Agreement, understand its content, agree with it in full and desire to be bound by it.

V Praze dne /Done in Prague on/ _____

Fakulta (the Faculty)

doc. RNDr. Ing. Marcel Jiřina, Ph.D.

Sponzor (the Sponsor)